



Sicherheits- und Warnhinweise

(Funk-) Zubehör Leinwand

Lesen und befolgen Sie bitte alle unten und auf dem Produkt aufgeführten Sicherheitshinweise, bevor Sie das Zubehör an eine Stromquelle anschließen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise kann zu Brand, Stromschlag, oder Personenschäden führen und könnte die im Gerät enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen beschädigen oder beeinträchtigen. Bitte bewahren Sie alle Sicherheitshinweise auf.

- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Zerlegen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften, in staubiger Umgebung oder auf/ in der Nähe von metallischen Flächen (Empfangsbeeinflussung).
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Nutzen Sie das Produkt ausschließlich mit angegebener Spannung.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt, gequetscht oder auf Spannung liegen.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Halterung außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation.



Safety instructions and warnings

(Remote) Accessory screen

Please read and follow all the safety instructions below and on the accessory before connecting it to a power source. Failure to comply with the safety instructions may result in fire, electric shock, or personal injury, and could affect the safety features contained in the unit. Please retain all safety instructions.

- Do not start assembly until you have read and understood the complete operating instructions.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging materials. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the unit or any unexpected or unusual functioning, do not continue to use the product. Contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product must only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the product and accessories is prohibited for children under 16 years of age.
- Ensure that children do not play with the appliance or stay in the vicinity without supervision.
- **Caution:** Risk of injury! Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product in the vicinity of escaping gas, water or in a dusty environment. Do not use or on/near metallic surfaces (reception interference).
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Only use the product in its intended manner. Any use outside of this may result in damage to the product or its surroundings.
- Only use the product with the specified voltage.
- All leads and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damaged or crushed.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors expected.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation.

Safety instructions and warnings
(Remote) Accessory screen

Consignes de sécurité et avertissements

Accessoires (radio) pour écran

Veillez lire et suivre toutes les consignes de sécurité mentionnées ci-dessous et sur l'accessoire avant de le connecter à une source d'alimentation. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner un incendie, une électrocution ou des dommages corporels et pourrait endommager ou compromettre les dispositifs de sécurité contenus dans l'appareil. Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité.

- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'intégralité du mode d'emploi.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur ou dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, vérifiez également si le produit est endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur le produit ou un fonctionnement inattendu ou inhabituel, l'écran ne doit plus être utilisé. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement le fabricant celexon (Web : www.celexon.fr, Mail : info@celexon.fr) pour plus d'informations.
- Pour garantir un fonctionnement sans problème, le produit doit être utilisé exclusivement à l'intérieur, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les appareils.
- Toute transformation ou modification du produit est interdite et porte atteinte à la sécurité du produit !
- **Attention au risque de blessure !** Ne démontez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Maintenez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez le produit que de la manière pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit ou à son environnement.
- N'utilisez le produit qu'avec la tension indiquée.
- Toutes les lignes d'alimentation et tous les câbles ne doivent pas être soumis à une charge supplémentaire et doivent être posés de manière à ne pas être endommagés, écrasés ou sous tension.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. La garantie peut également être annulée en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte.
- Si vous avez des doutes sur l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou le fabricant celexon directement (Web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si le produit est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement.

Consignes de sécurité et avertissements
Accessoires (radio) pour écran



Instrucciones y advertencias de seguridad

Accesorio (remoto) para pantalla

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad que aparecen a continuación y en el accesorio antes de conectarlo a una fuente de alimentación. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales y podría dañar o perjudicar los dispositivos de seguridad contenidos en el dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad.

- Antes del montaje, consulte la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso.
- Saque el producto de su embalaje y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún daño en el embalaje, compruebe también si hay algún daño en el producto. Si observa algún daño externo en la unidad o un funcionamiento inesperado o inusual, no siga utilizando el producto. Póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (Web: www.celexon.es, Correo: info@celexon.es) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto sólo debe utilizarse en interiores. No está pensado para su uso en exteriores.
- Asegúrese de que ningún niño juegue con el equipo o esté en las proximidades sin supervisión.
- La modificación o alteración del producto comprometerá la seguridad del mismo.
- **Precaución: ¡Riesgo de lesiones!** No abra nunca el producto sin autorización. No realice nunca las reparaciones usted mismo.
- No utilice el producto cerca de aparatos de gas o de agua ni en ambientes polvorientos.
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse a causa de los golpes, caídas, incluso desde una pequeña altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y el calor.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Utilice el producto sólo de la manera prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.
- Utilice el producto sólo con la tensión especificada.
- Todos los conductos y cables de alimentación no deben estar sometidos a cargas adicionales y deben colocarse de forma que no sufran daños, aplastamientos o tensión.
- La inobservancia de las instrucciones anteriores puede provocar lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él, daños en el producto o en los equipos conectados a él. conectado a él. Una instalación o uso incorrecto también puede invalidar el la garantía puede quedar invalidada.
- Si tiene dudas sobre el uso del producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: www.celexon.es, Correo: info@celexon.es).
- Nos reservamos el derecho sobre posibles cambios y/o errores técnicos

El fabricante no se responsabiliza de los daños materiales o personales que se produzcan en caso de que el producto se utilicen fuera de las especificaciones recomendadas, o si se instalan de forma incorrecta.

Istruzioni e avvertenze di sicurezza

Accessori (radio) per schermo

Prima di collegare l'accessorio a una fonte di alimentazione, leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza riportate di seguito e sul prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali e può danneggiare o compromettere le funzioni di sicurezza incluse nel prodotto. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza.

- Non iniziare il montaggio prima di aver letto e compreso le istruzioni per l'uso nella loro interezza.
- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che non vi sia materiale di imballaggio sul prodotto o al suo interno. Se si notano danni all'imballaggio, verificare se anche il prodotto è danneggiato. Se si notano danni esterni al dispositivo o un funzionamento imprevisto o insolito, interrompere l'utilizzo del prodotto. Contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it) per ulteriori informazioni.
- Per garantire un funzionamento ottimale, il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti interni e NON è adatto all'uso all'esterno.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con i dispositivi.
- La conversione o la modifica del prodotto ne compromette la sicurezza.
- **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Non smontare mai il prodotto senza autorizzazione. Non eseguire mai riparazioni in proprio!
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi a gas o ad acqua, in ambienti polverosi o su/vicino a superfici metalliche (interferenze di ricezione).
- Maneggiare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità e calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto solo nel modo previsto. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
- Utilizzare il prodotto solo con la tensione specificata.
- Tutte le linee e i cavi di alimentazione non devono essere sottoposti a carichi aggiuntivi e devono essere posati in modo da non essere danneggiati, schiacciati o sottoposti a tensione.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali e danni al prodotto o ai dispositivi ad esso collegati. Inoltre, un'installazione o un utilizzo non corretti possono invalidare la garanzia.
- In caso di dubbi sull'uso del prodotto, contattare il personale qualificato, il rivenditore o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o persone se il supporto viene utilizzato al di fuori delle specifiche raccomandate o se viene installato in modo non corretto.

Istruzioni e avvertenze di sicurezza
Accessori (radio) per schermo

Akcesoria (bezprowadowe) do ekranu

Przed podłączeniem akcesorium zdalnego sterowania do źródła zasilania należy przeczytać i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa podanych poniżej i na produkcie. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała, a także może uszkodzić lub osłabić środki zabezpieczające znajdujące się w urządzeniu. Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa należy przechowywać.

- Nie należy rozpoczynać montażu, dopóki nie zostanie przeczytana i zrozumiana cała instrukcja obsługi.
- Przed zastosowaniem proszę wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Proszę się upewnić, że na produkcie lub w jego wnętrzu nie ma materiału opakowaniowego. Jeśli zauważą Państwo jakiegokolwiek uszkodzenia opakowania, proszę również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli zauważą Państwo jakiegokolwiek zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub nieoczekiwane lub nietypowe działanie, nie wolno dalej używać produktu. Prosimy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub bezpośrednio z firmą celexon (Web: www.celexon.pl, Mail: info@celexon.pl), aby uzyskać dalsze informacje.
- Aby zapewnić bezproblemowe działanie, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach, NIE nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się sprzętem.
- Przeróbka lub modyfikacja produktu spowoduje pogorszenie bezpieczeństwa produktu oraz utratę gwarancji.
- **Uwaga: niebezpieczeństwo obrażeń!** Nigdy nie należy demontować produktu samodzielnie. Nigdy nie należy dokonywać napraw we własnym zakresie!
- Nie należy używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych, w zapyłonym otoczeniu lub na/ w pobliżu metalowych powierzchni (zakłócenia odbioru).
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Może on ulec uszkodzeniu na skutek wstrząsów, uderzeń lub upadku nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i ciepła.
- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produkt należy używać tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Produkt należy używać produktu tylko z podanym napięciem.
- Wszystkie przewody zasilające i kable nie mogą być narażone na dodatkowe obciążenia i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zgniecione lub nie były naprężone.
- Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli uchwyt jest używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli uchwyt jest nieprawidłowo zainstalowany.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

(Draadloze) accessoires voor scherm

Lees alle hieronder en op het accessoire vermelde veiligheidsaanwijzingen en neem deze in acht voordat u het op een stroombron aansluit. Niet-inachtneming van de veiligheidsaanwijzingen kan leiden tot brand, elektrische schok of letsel en kan de in het apparaat aangebrachte voorzorgsmaatregelen beschadigen of beïnvloeden. Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen.

- Begin niet met de montage voordat u de volledige handleiding hebt doorgelezen en begrepen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, moet u ook controleren of het product beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, mag het product niet verder worden gebruikt. Neem voor meer informatie onmiddellijk contact op met de dealer waarbij u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Om te zorgen voor storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Ombouwen of veranderen van het product beïnvloedt de productveiligheid.
- **Let op, letselgevaar!** Haal het product nooit eigenmachtig uit elkaar. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van gas- of watervoerende apparaten, in stoffige omgevingen of op/in de buurt van metalen oppervlakken (beïnvloeding van de ontvangst).
- Behandel het product zorgvuldig. Het apparaat kan door stoten, schokken of vallen (al vanaf geringe hoogte) beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en hitte.
- Dompel het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is. Afwijkend gebruik kan leiden tot beschadigingen van het product of in de omgeving van het product.
- Gebruik het product uitsluitend met opgegeven spanning.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet aanvullend worden belast en moeten zo worden gelegd dat deze niet beschadigd of geplet worden of op spanning liggen.
- Bij niet-inachtneming van bovenstaande aanwijzingen kunnen letsel en beschadigingen van het product of daaraan aangesloten apparaten ontstaan. Bij foutieve installatie of gebruik kan de garantie ook komen te vervallen.
- Als u twijfelt bij het gebruik van het product, neem dan contact op met vakpersoneel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten zijn voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als de houder buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie.

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen
(Draadloze) accessoires voor scherm



Säkerhets- och varningsmeddelanden

(Trådlöst) tillbehör för skärm

Läs och följ alla säkerhetsanvisningar som finns nedan och på den fjärrstyrda tillbehöret innan du ansluter det till en strömkälla. Om säkerhetsanvisningarna inte följs kan följden bli brand, elektrisk stöt eller personskador och detta kan skada eller inverka negativt på säkerhetsmekanismerna som finns i apparaten. Spara alla säkerhetsanvisningar för framtida bruk.

- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du kontrollera om produkten är skadad också. Om du hittar utvändiga skador på produkten eller om den inte fungerar som den ska eller om den beter sig onormalt så får produkten inte användas längre. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för mer information.
- För att produkten garanterat ska fungera felfritt får den enbart användas inomhus; den är INTE lämpad för att användas utomhus.
- Se till så att inga barn leker med apparaterna.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- **Varning för skaderisk!** Ta aldrig isär produkten på egen hand. Utför aldrig några reparationer själv!
- Använd aldrig produkten i närheten av gas- eller vattenutrustning, i dammiga miljöer eller på eller i närheten av metallytor (påverkar mottagningen).
- Handskas försiktigt med produkten. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och hög värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller några andra vätskor.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- Använd produkten enbart med den angivna elektriska spänningen.
- Inga ledningar eller kablar får belastas extra och de måste dras så att de inte kan skadas eller klämmas eller så att de är spända.
- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador eller skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta en expert, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.
-

Tillverkaren ansvarar inte för sakskador eller personskador som uppstår om fästet inte används enligt de rekommenderade specifikationerna eller om installationen är felaktigt utförd.

Säkerhets- och varningsmeddelanden
(Trådlöst) tillbehör för skärm